



4月12日、田子内総領事は、ラディアポー・ハシホラン・シナガ・シマルグン県知事を表敬訪問いたしました。

今回の表敬訪問は公式訪問であり、友好関係に関連するものです。

田子内総領事とシマルグン県知事は、両国の、特に日本とシマルグン県の友好関係を確認するとともに、観光、農業及び廃棄物処理分野を含む経済と貿易関係の潜在性について議論しました。

また、お土産として、シマルグン県知事よりシマルグン県の特産品である赤生姜粉（Bubuk Jahe Merah）を頂きました。

Pada tanggal 12 April, Bapak Takonai Ph.D, Konjen Jepang di Medan, beraudiensi kepada Bapak Radiapoh Hasiholan Sinaga, SH, Bupati Simalungun.

Kunjungan ini adalah dalam rangka kunjungan kerja dan silaturahmi.

Dalam kunjungan ini, Bapak Konjen dan Bapak Bupati memastikan hubungan persahabatan kedua negara, khususnya dgn Kabupaten Simalungun dan berdiskusi tentang potensi kerjasama ekonomi dan perdagangan antara Jepang dan Kabupaten Simalungun termasuk bidang pariwisata, pertanian dan pengolahan sampah.

Sebagai oleh-oleh Bapak Bupati memberikan Bubuk Jahe Merah khas Kabupaten Simalungun.